

LE VOCABULAIRE DES CAMPAGNES ELECTORALES A L'UNIVERSITE ABDOU MOUMOUNI (NIGER)

Souley, BARA

Enseignant-Chercheur

Université ABDOU Moumouni de Niamey, Département de Linguistique et des Sciences du Langage, B.P.418
souley_bara@yahoo.fr

Résumé

L'étude du vocabulaire des campagnes électorales à l'Université ABDOU Moumouni (UAM) de Niamey est une contribution aux recherches sur la connaissance des langues de spécialité. Elle présente un intérêt pour la constitution d'une nomenclature nécessaire à l'élaboration d'une terminologie des campagnes électorales. L'étude a pour fondement un corpus de vocabulaire extrait d'accroches présentes sur les affiches, brochures, prospectus, messages électroniques et discours écrits de candidats en campagnes électorales à divers postes électifs (recteurs et délégués des structures estudiantines). Elle rend compte de l'origine et de l'évolution du vocabulaire des campagnes électorales à l'UAM. Un vocabulaire qui tire son essence du vocabulaire de la gouvernance administrative et financière, du vocabulaire de la morale et du syndicalisme. Il a été par la suite enrichi d'un vocabulaire de la propagande politique et de combats des masses. Pour justifier leurs candidatures et se valoriser, les candidats recourent à des formes monosyllabiques qui ressortent des catégories des pronoms et des prépositions.

Mots-clés : accroche, campagne électorale, Université ABDOU Moumouni, vocabulaire.

Abstract

Studying electoral campaign vocabulary at ABDOU Moumouni University (AMU) in Niamey is a contribution to research on specialty languages. It is of interest for the constitution of a nomenclature necessary for the development of terminology for electoral campaigns. The study is based on a corpus of vocabulary extracted from catchphrases present on posters, booklets, leaflets, electronic messages and written speeches by candidates in electoral campaigns for various elective positions (rectors and delegates of student structures). It reports on the origin and evolution of the vocabulary of electoral campaigns at the AMU. A vocabulary which draws its main point from the vocabulary of administrative and financial governance, from the vocabulary of morality and trade unionism. It was subsequently enriched with a vocabulary of political propaganda and mass struggles.

To justify their applications and promote themselves, candidates use monosyllabic forms which fall into the categories of pronouns and prepositions.

key-words : ABDOU Moumouni University, catchphrase, election campaign, vocabulary.

Introduction

« On appelle "campagne électorale" la période qui précède une élection et durant laquelle les candidats et leurs partisans font la promotion de ceux-ci afin de récolter le plus grand nombre possible de voix. Elle est en général basée sur un "programme électoral" ou "programme politique " préalablement élaboré » (toupie.org/Dictionnaire/campagne-électorale.htm, dernier accès : le 20.02.2024). Le programme électoral sur lequel se base une campagne électorale est élaboré et diffusé généralement par voie d'affiches, de prospectus ou de brochures, même si l'avènement des média sociaux constitue aussi un vecteur de transmission des messages électoraux. La rédaction des programmes électoraux se fonde sur des choix lexicaux censés "accrocher" les électeurs pour des votes favorables.

Cet article s'intéresse aux mots utilisés dans la rédaction des affiches, brochures, messages électroniques, prospectus et discours écrits pour des campagnes électorales à l'Université ABDYOU Moumouni de Niamey. Des campagnes électorales qui visent l'élection sur plusieurs mandats des recteurs, vice-recteurs et membres des structures syndicales d'étudiants. Un corpus de vocabulaire des campagnes électorales à l'Université ABDYOU Moumouni de Niamey est ainsi constitué. Il est extrait d'accroches qui figurent sur les affiches, brochures, messages électroniques, prospectus et discours écrits de candidats en campagnes électorales. L'accroche retient l'attention, l'intérêt et suscite la curiosité ; elle nous intéresse en cela dans l'étude. Elle est un instrument précieux de publicité et de propagande politique, une « formule utilisée pour « accrocher » l'attention du lecteur de la publicité sur une annonce, une affiche ou une brochure » (Bernheim, 2004 : 100). Les accroches constitutives du corpus s'étalent sur une période d'une vingtaine d'années, allant de 2002 à 2023. L'origine et l'évolution du vocabulaire contenu dans les accroches sont étudiées, de même que la distribution (occurrences) de certains mots. Des liens sont établis entre les mots et les programmes des campagnes électorales ainsi que les outils et compétences des candidats à mettre en œuvre leurs programmes de campagne. L'étude ne s'intéresse pas à un lien entre la nature d'un vocabulaire utilisé par un candidat et sa victoire ou sa défaite aux élections, pas plus qu'aux bilans des mandats des candidats élus. Elle constitue par ailleurs le prolongement d'une série d'études que nous menons sur les vocabulaires (discours en langue hausa de la société civile nigérienne dans le média, lexique hausa de la publicité des téléphones mobiles et des médicaments traditionnels au Niger, vocabulaire hausa de la violence dans une chanson populaire, vocabulaire de la pandémie de la Covid19 ainsi que d'autres études sur le lexique de portée plus lexicographique que lexicologique).

1. Méthodologie et corpus d'étude

Les mots utilisés par les candidats dans les circonstances de campagnes électorales constituent le corpus d'étude. Ils constituent, comme le note A. Rey dans sa définition du vocabulaire, des « ensembles d'unités observables dans la

réalisation du langage » électoral (Rey, 1979 : 23), définition qui rejoint celle de J. Picoche pour qui le vocabulaire est « l'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans des circonstances données » (Picoche, 1977 : 44), ici les circonstances de campagnes électorales.

Les unités observables sont pour nous les mots "accrocheurs" qui figurent sur les prospectus, brochures, affiches, messages électroniques et discours écrits des candidats en campagnes électorales. Compte-tenu de leurs tailles assez réduites, les accroches mentionnées sur les prospectus sont reproduites en l'état. Pour les affiches, brochures, messages électroniques et discours écrits, nous avons opéré des coupures dans les textes, vu qu'ils ne peuvent être reproduits en l'état. Nous avons de ce fait repéré et reproduit les parties les plus "accrocheuses". Rien des fautes d'orthographe (de saisie ou non) ou de style, de la ponctuation ou de la typographie n'a été corrigé, notamment dans les prospectus et discours écrits des campagnes estudiantines. Dans l'analyse du corpus, les unités observables sont repérables à travers une énumération ou une mise en évidence sous forme d'illustrations, avec mention des numéros d'accroches. Les noms des candidats ne sont pas portés sur les accroches ; nous n'avons fait mention que des années et de la nature des scrutins. Les élections rectores se tiennent tous les trois ans, celles des structures estudiantines chaque année. Une certaine discontinuité est souvent observée dans la mention des dates, notamment celles des élections rectores, compte-tenu de la période assez longue concernée par l'étude (deux décennies). Aussi, un décret pris en conseil des ministres en date du 1^{er} mars 2019 a suspendu momentanément les élections des recteurs et des vice-recteurs dans les universités publiques du Niger. Des retards sont observés dans l'organisation des élections des structures estudiantines compte-tenu des dépassements de mandats ; cela entraîne des chevauchements sur les années d'élections (des élections de 2019 peuvent ainsi être organisées en 2020). L'étude met l'accent sur l'observation parce que « L'observation des phénomènes est le point de départ de toute recherche scientifique. En linguistique, cette observation se fait par le biais d'un échantillon appelé corpus » (Essonno, 1998 : 5) et « L'observation est jugée adéquate si le corpus est exhaustif et représentatif des faits de communication » (Essonno, 1998 : 6). Cela explique la diversité des sources d'extraction des accroches constitutives du corpus d'étude et la très longue période de collecte des données. Les années d'élections sont rangées par ordre de grandeur croissante, ce qui doit permettre de mieux étudier l'évolution du vocabulaire objet d'étude. Un numéro d'ordre est attribué à chaque accroche. L'accroche 18. est constituée de sept citations extraites de discours écrits et chaque citation a valeur de partie pour les besoins de l'analyse. Dans les autres accroches, les limites de phrases isolent les parties. Un sigle qui apparaît une première fois dans le corpus est aussitôt développé entre crochets droits. Le corpus collecté sera utilisé ultérieurement pour une étude sur les structures du vocabulaire des campagnes électorales à l'UAM. Il se présente ainsi qu'il suit :

1. Elections rectores de 2002, extrait de brochure

« Nous savons le souci que vous avez tous, de la refondation de notre institution. Notre programme se veut une réponse à cette exigence qui est à la hauteur de l'ambition que nous voulons pour notre institution. Il se veut aussi, durant les trois prochaines années, **action** et **participation**. Nous-nous y engageons fermement, en ayant conscience de toute l'immensité des tâches à accomplir, et

de la nécessité pour nous de bénéficier de votre confiance, et de votre précieuse collaboration. Forts de votre soutien, tous ensemble, nous réussirons ! »

2. Elections rectORAles de 2002, extrait de message électronique

«..., des mesures urgentes de redressement de la situation doivent être proposées, et mises en œuvre par une équipe dynamique et imaginative appliquant une politique de gestion déconcentrée et transparente des ressources matérielles et financières de l'Université ABDOU Moumouni ».

3. Elections rectORAles de 2005, extrait de brochure

« Une confiance mutuelle entre les différentes composantes doit aussi être de mise à l'université. Cela suppose, de la part des uns et des autres une honnêteté, une culture de l'équité, surtout une transparence absolue dans la gestion de la chose commune et un minimum d'effort de compréhension ».

4. Elections rectORAles de 2005, accroche d'affiche

« Une université pour le développement national : plan stratégique 2005-2008 »

5. Elections rectORAles de 2011, extrait de brochure

« Faire de l'UAM une Université moderne, performante au service du développement économique, social et culturel du Niger »

6. Elections rectORAles de 2011, accroche d'affiche : « Ensemble, cultivons l'équité et l'excellence à l'UAM »

7. Elections rectORAles de 2017, extrait de message électronique

« ..., pour une université émergente et rayonnante au service du développement intégral et durable, à travers une gouvernance d'équité. »

8. Elections estudiantines de 2018, prospectus

« Pour une révolution académique, sociale et syndicale.

Pour une ère nouvelle à l'UENUN [Union des Etudiants Nigériens à l'Université de Niamey]

"S'engager ou périr ' ' !!!»

9. Elections estudiantines de 2018, prospectus

« Le changement au cœur de nos actions pour le respect de l'étudiant »

10. Elections estudiantines de 2018, prospectus

« Pour la stabilité académique, pour la conquête des acquis dans la responsabilité et la discipline syndicale »

11. Elections estudiantines de 2018, prospectus

« Pour une gestion rigoureuse et transparente des biens matériels et financiers de l'organisation »

12. Elections estudiantines de 2018, prospectus

« Pour viabiliser l'UAM et répondre valablement aux aspirations exaltantes de la base. Vive la continuité dans le redressement et la réadaptation !!! »

13. Elections estudiantines de 2019, prospectus : « Oser lutter, savoir vaincre. Seule la lutte libère »

14. Elections estudiantines de 2019, prospectus : « Vivre avec les masses, vaincre avec les masses »

15. Elections estudiantines de 2019, prospectus

« La taille de défis socio-académiques et syndicaux nous commande un choix rassurant qui nous mènera de victoire en victoire »

16. Elections estudiantines de 2019, prospectus

« Le syndicat et le social d'accord, l'académie d'abord. Le changement s'impose !!! »

17. Elections estudiantines de 2019, prospectus

« Pour la défense ardente et fervente de toutes les questions académiques avec droiture à la Maternité Centrale des Idéologies afin de consumer le retard académique, soubassement de tous les maux qui gangrènent la FLSH [Faculté des Lettres et Sciences Humaines] »

18. Elections estudiantines de 2019, extraits de discours de campagne écrits.

« ..., camarades de la grande base souveraine de l'UENUN que la paix et la bénédiction du Tout-Puissant soient sur vous tous ! Amen. Permettez-moi de commencer comme toujours dans mes habitudes, par remercie Allah le Tout-Puissant. Chers camarades si aujourd'hui nous sommes ici, c'est ne pas par notre force, ni parce que nous sommes plus intelligents que les autres, ou plus fort qu'eux, mais c'est le choix d'Allah le Tout-Puissant. Si aujourd'hui cette base crie au nom d'[nom du candidat], c'est parce que Dieu l'a choisi ».

« Ce jour est un point d'arrivée et un point de départ. Un point de départ pourquoi chers camarades ? Je m'explique : c'est un point de départ parce que nous allons mettre fin à la mauvaise pratique, à l'intolérance syndical ; à l'anarchie syndicale, au clanisme ; à l'ethno-régionalisme, à la mauvaise conduite, à l'inculture syndical notoire ; à la médiocrité syndicale ; à l'élémentarisme syndical, au complot syndical ; mettre fin gangstérisme syndical. Et vous savez en mettant fin à ce qui est précité ce serai maintenant un nouveau départ pour une bonne conduite. Ce serait un point de départ de l'orthodoxie syndicale ; la responsabilité syndicale ; de l'expérience et la compétence syndicale ; de l'union syndical chers camarades ; ça serait en résumé La révolution syndicale ».

« Et aussi chers camarades il y'a cette parole de Mark Towin un grand combattant qui disait ceci : "le monde ne sera pas détruit par ceux font du mal, mais par ceux qui regardent sans rien faire". Je me suis dit que non, je ne peux plus continuer à regarder et à être complice de ce qui est en train de se passer ».

« ..., ce sont les paroles de notre Bien-Aimé prophète Mohamed (SAW) [Sallallahu Alaihi Wassalam : prières sur le prophète] où il disait ceci dans un hadith : « le meilleur d'entre vous c'est le plus utile aux autres ». Et donc je me suis dit que, à partir de la parole de tous ces grands hommes, je dois m'engager, je dois agir pour apporter ma part à l'UENUN. C'est qui m'a amené dans le syndicat. Voilà ce qui m'a motivé pour venir être utile aux autres. ».

« Le deuxième axe sur lequel nous voulons travailler est le respecter ; comme nous souffrons du manque de respect. L'Etat ne respecte plus les étudiants, car il ne paye pas la bourse et l'aide sociale à temps, il n'achève pas les amphis à temps bien qu'il peut le faire. Il joue avec notre esprit ; c'est paraît aussi pour certains enseignants qui viennent à la fac quand ils veulent, ils quittent quand ils veulent ; alors que certains d'entre eux font bien leur travail nous les saluons dans ce sens. il y a également permis les PAT [Personnel Administratif et Technique] ceux qui ne respectent l'étudiant, qui les traitent d'affamée, qui crient sur les étudiants, alors qu'ils sont là pour nous ; on ne peut pas consommer cela. Regardez aussi à l'arrêt bus la manière dont les chauffeurs traitent les camarades comme ils veulent. ».

« Aussi chers camarades ; le troisième axe qui nous tient aussi à cœur est l'Académie. Mettre fin aux retards académiques. ».

« La "révolution c'est la vérité, l'honnête, c'est la sincérité c'est la justice [...]. J'aimerais dire à certains qu'aujourd'hui c'est le temps de la révolution, c'est le temps du changement, c'est le temps du camarade [nom du candidat]. Et tous ceux-là qui complotent, qui essaient d'arrêter la marche de l'histoire il faut qu'ils

sachent qu'on ne peut pas arrêter la marche. Je terminerais par un grand révolutionnaire El Tcheguevara, qui, disait ceci « les hommes peuvent mourir mais leurs idées ne meurent jamais ».

19. Elections estudiantines de 2020, prospectus : « Pour une délégation Générale Serviable, Loyale, Efficace et Soucieuse des préoccupations académiques des camarades »

20. Elections estudiantines de 2020, prospectus : « Pour une formation Syndicale, Politique et Idéologique certaine et la crédibilité de l'étudiant à la FLSH »

21. Elections estudiantines de 2020, prospectus : « Pour combattre les réformes suicidaires, le retard académique et assurer les conditions sociales par un syndicalisme de dignité »

22. Elections estudiantines de 2020, prospectus : « Rassemblement, Unification et Redressement Académique dans la Diplomatie Syndicale ».

23. Elections estudiantines de 2021, prospectus : « L'Activisme dans Son Sens élevé pour Asseoir une Formation Idéologique, Politique et Syndicale à la FLSH »

24. Elections estudiantines de 2021, prospectus : « Le changement c'est maintenant ou jamais »

25. Elections estudiantines de 2021, prospectus : « Pour une meilleure coordination et une gestion rigoureuse de la DGE/FLSH [Délégation Générale des Etudiants / Facultés des Lettres et Sciences Humaines] »

26. Elections estudiantines de 2022, prospectus : « Pour l'Union, la Conquête des Acquis Socio-Académiques, la Redynamisation de la Culture et du Sport dans la Conviction de la Dignité Syndicale »

27. Elections estudiantines de 2022, prospectus

« Pour contrôler honnêtement Et rigoureusement vos biens dans toute transparence et sans hypocrisie »

28. Elections estudiantines de 2022, prospectus

« La révolution verte garante de la stabilité académique et la conquête des acquis dans la responsabilité et l'orthodoxie syndicale »

29. Elections estudiantines de 2022, prospectus : « Notre Particularité : Le contrôle dans la responsabilité syndicale »

30. Elections estudiantines de 2022, prospectus

« Pour une presse rénovatrice, régénératrice, libératrice et surtout révolutionnaire »

31. Elections estudiantines de 2022, prospectus

« Pour une UENUN où les valeurs Syndicales persévéreront et les conditions socio-académiques évolueront. Une UENUN qui sauvegarde les acquis issus de hautes luttes pour aller de victoires en victoires »

32. Elections estudiantines de 2023, prospectus : « Pour un combat académique et social certain à la FLSH »

33. Elections estudiantines de 2023, prospectus : « Pour la Somptuosité de la Culture et le Rayonnement du Sport à la FLSH »

34. Elections estudiantines de 2023, prospectus : « Pour une Inflexibilité dans la Gestion Financière et Matérielle à la FLSH »

35. Elections estudiantines de 2023, prospectus

« Pour un véritable combat académique et social. L'engagement, la responsabilité, la disponibilité et l'écoute au service de la base ».

2. Origine et évolution du vocabulaire des campagnes électorales à l'UAM

Le vocabulaire des campagnes électorales à l'UAM tire son origine du vocabulaire de la gouvernance administrative et financière (redressement, refondation de l'institution, programme, collaboration, mesures urgentes, politique de gestion, contrôle, gestion déconcentrée et transparente, ressources matérielles et financières, gouvernance d'équité, coordination, viabiliser l'UAM, etc.), du vocabulaire de la morale (honnêteté, confiance, équité, vérité, hypocrisie, sincérité) et du syndicalisme (spécifiquement pour les campagnes électorales d'étudiants : conquête des acquis, discipline syndicale, lutter, révolution académique, victoire, masse, base souveraine, défense ardente et fervente, syndicalisme de dignité, combattre les réformes, sauvegarde des acquis, camarade, valeurs syndicales, hautes luttes, etc.). Avec les élections rectores, il a évolué vers un vocabulaire de la propagande politique. On y trouve en effet sur les accroches des candidats des mots qui vantent ces derniers ainsi que leurs programmes de campagne : dynamisme, action, excellence, émergence, performance, imagination, transparence, engagement ferme, ambition, réussir, rayonnement. On y trouve aussi des mots qui établissent des relations entre les candidats et les électeurs : les candidats cherchent le soutien et la participation des électeurs, leur compréhension et leur précieuse collaboration pour qu'ensemble, dans une confiance mutuelle, ils puissent refonder l'institution universitaire afin qu'elle contribue au développement national, intégral et durable du pays. En effet, la confiance doit être mutuelle pour que la méfiance ne s'installe pas entre candidats et électeurs. Zarka le dit à juste titre aux candidats : « Si je vous dis "faites-moi confiance", à coup sûr vous pouvez vous méfier. (...) Si enfin je vous signifiais : "je vous fais confiance", vous serez en droit de me faire confiance » (Zarka, 1988 : 221).

Le vocabulaire des campagnes électorales à l'UAM a été enrichi, avec les élections des structures d'étudiants, de mots qui expriment le changement, la transformation et le combat. L'avènement d'une ère supposée nouvelle à l'UENUN exige des étudiants qu'ils s'engagent où qu'ils périssent. Ils doivent mener des combats académiques, des combats contre les réformes suicidaires (sous-entendu les réformes du LMD [Licence Master Doctorat]). La conquête et la sauvegarde des acquis issus de hautes luttes doivent mener de victoires en victoires. L'heure du changement est venue, un changement synonyme souvent du nom du candidat, quelquefois de continuité (curieusement) et qui s'impose pour la crédibilité, la dignité et le respect de l'étudiant. Logés dans des champs associatifs, c'est-à-dire « des grands ensembles de mots choisis à cause de leur coexistence dans un type de texte » (Bara, 2020 : 40), ici un texte d'accroches de campagnes électorales, des mots qui expriment la répétition, le maintien et la poursuite des actions fleurissent pour signifier ce changement dans la continuité : redressement, réadaptations, redynamisation, rénovatrice, régénératrice, stabilité, persévérer, écoute, sauvegarder, évoluer. Certains mots ont marqué presque toutes les campagnes électorales, se situant ainsi au cœur des préoccupations des étudiants : académie, révolution, responsabilité, respect, syndical, acquis, transparence. Ces mots, ainsi que bien d'autres, entrent en combinaison avec d'autres mots pour former des groupes

syntagmatiques plus ou moins stables : nous étudierons la structure de ces groupements dans l'analyse des aspects morphologiques des éléments du corpus dans une étude ultérieure. Politique, idéologie, rassemblement, unification, diplomatie, activisme, conviction, hypocrisie, orthodoxie, inflexibilité sont les dernières apparitions dans le vocabulaire des campagnes électorales des structures estudiantines : malgré le caractère apolitique de l'UENUN, ses membres ne peuvent se défaire de la politique (on a constaté ces dernières années que la plupart des dirigeants de l'organisation intègrent les partis politiques aussitôt qu'ils quittent les amphithéâtres des universités. D'autres se versent dans des organisations activistes proches des partis politiques). L'organisation UENUN vit souvent des crises, des déchirements pendant les périodes électorales, d'où la nécessité d'unifier, de rassembler. L'activisme, la conviction, l'inflexibilité, l'absence d'hypocrisie et l'éloquence confèrent une certaine assurance (choix rassurant) aux candidats aux yeux des électeurs : ils estiment qu'ils seront à même de mieux défendre, devant l'autorité de tutelle, leurs légitimes revendications.

3. Occurrences des mots dans les accroches

« Toutes les fois qu'un élément linguistique (type) figure dans un texte, on parle d'occurrence (token) » (Dubois *et al.*, 2012 : 333). L'occurrence d'une forme linguistique est donc son apparition dans un corpus quelconque. Les candidats se servent de certaines formes linguistiques, pour la plupart monosyllabiques, dans divers contextes pour établir des contacts avec les électeurs, solliciter leurs votes et motiver leurs candidatures. Ainsi, au niveau de l'accroche 1. (Élections rectorales), on observe un recours abusif aux pronoms personnels ("nous" est largement utilisé) et possessifs ("notre", "votre") : on en dénombre une douzaine. Dans l'accroche 15. (Élections estudiantines), le candidat fait appel au pronom "nous" pour se confondre à l'électeur et orienter son vote : « La taille des défis socio-académiques et syndicaux nous commande un choix rassurant qui nous mènera de victoire en victoire ». Dans l'accroche 28., le candidat opère une distinction entre lui et les autres candidats, distinction qui le valorise au détriment des autres : le pronom possessif "notre" singularise et particularise sa responsabilité syndicale.

Une autre forme linguistique qui apparaît dans les accroches des campagnes électorales des candidats est la préposition "pour". Elle apparaît en abondance dans les accroches des campagnes d'étudiants : elle a toujours été présente dans les accroches de 2018 à 2023, période considérée dans la constitution du corpus des campagnes électorales d'étudiants. Dans les accroches, elle apparaît surtout en position initiale, mais elle est mobile et apparaît souvent en position médiane. Quelle que soit sa position, la préposition "pour" a pour fonction de justifier les raisons de la candidature du candidat : accroche 9. « Le changement au cœur de nos actions pour le respect de l'étudiant » peut être rendu par « Pour le respect de l'étudiant, le changement au cœur de nos actions ». Dans cette accroche, le motif de la candidature est le respect de l'étudiant et le moyen de faire respecter l'étudiant est le changement, un changement des responsables syndicaux en place.

La préposition "pour" est très peu utilisée dans les accroches des campagnes rectorales pour justifier les candidatures : l'état de l'institution et les moyens de

son développement sont plutôt mis en avant : refondation, redressement, modernisation, Pour un développement du pays. Seule l'accroche 7. Renferme la préposition "pour" qui motive la candidature « ..., pour une université émergente et rayonnante ... ».

La conjonction de coordination "et" (désormais "coordonatif "et ") est la troisième forme d'importance en termes d'occurrences dans les accroches des prospectus des campagnes électorales à l'UAM. Dans les accroches, elle permet l'adjonction d'éléments de même partie de discours (les substantifs, les adjectifs et les adverbes sont les plus liés entre eux), l'adjonction de syntagmes nominaux et des phrases infinitives. Elle apparaît aussi dans certaines énumérations : très souvent, les candidats font beaucoup de promesses ; il apparaît alors nécessaire pour eux de les énumérer en les liant par le coordinatif "et". Adjonction de substantifs : accroche 21. « Rassemblement, Unification et Redressement ... » ; accroche 12. « ...le redressement et la réadaptation !!! » ; accroche 16. « Le syndicat et le social... » ; adjonction d'adjectifs : accroche 19. « ... formation Syndicale, Politique et Idéologique ... » ; accroche 18. « ...délégation Générale Serviable, Loyale, Efficace et Soucieuse ... » ; accroche 29. « ...presse rénovatrice, régénératrice, libératrice et surtout révolutionnaire » ; adjonction de syntagmes nominaux : accroche 24. « ...une meilleure coordination et une gestion rigoureuse ... » ; accroche 27. « ...la stabilité académique et la conquête des acquis... » ; accroche 6. « ...l'équité et l'excellence... » ; adjonction d'adverbes : accroche 26. « ... honnêtement et rigoureusement... » ; adjonction de phrases infinitives : accroche 12. « ...viabiliser l'UAM et répondre valablement... ».

4. Vocabulaire lié aux programmes des campagnes électorales

Pour les élections rectores, les candidats proposent une refondation et un redressement de l'institution universitaire. Cela laisse penser que l'institution est en difficulté, à l'image d'une entreprise qui nécessite un redressement judiciaire. Pour la rendre performante et la transformer en un outil précieux de développement national, elle a besoin d'être modernisée. Elle sera ainsi une université émergente et rayonnante au service du développement intégral et durable du Niger, une université qui cultive l'excellence.

Pour les élections estudiantines les programmes de campagne sont orientés naturellement vers la défense des intérêts des étudiants membres de l'UENUN. Ces intérêts sont d'ordre socio-académique et syndical. Les programmes proposés prônent la révolution (tantôt académique, tantôt syndicale), la conquête des acquis, le changement, la continuité dans le redressement, le combat contre les retards académiques et les réformes suicidaires, la transparence dans la gestion des biens de l'organisation. L'avènement d'une ère nouvelle à l'UENUN est aussi proposé, ère nouvelle dans laquelle il y aura redynamisation de la culture, rayonnement du sport, rénovation, régénérescence et libération de la presse. Une formation syndicale, politique et idéologique certaine sera aussi assurée aux électeurs. Il sera mis fin aux mauvaises pratiques et l'étudiant sera respecté. A la lecture des programmes proposés, une moralisation de la gestion des biens de l'UENUN est nécessaire, de même qu'une révolution de l'organisation et du syndicalisme : intolérance,

anarchie, clanisme, ethno- régionalisme, mauvaise conduite, inculture, médiocrité, élémentarisme, complot et gangstérisme doivent être bannis dans le syndicalisme et dans l'organisation. Aussi, l'étudiant n'est respecté ni du ministère de tutelle, ni de l'enseignant ou du PAT (du moins de certains) encore moins des chauffeurs de bus et rencontre des problèmes académiques (notamment ceux des retards dans l'achèvement des années).

5. Vocabulaire lié aux outils et compétences des candidats à mettre en œuvre leurs programmes de campagne

Les outils correspondent aux moyens (matériels ou non) dont disposent les candidats pour mettre en œuvre leurs programmes et les compétences correspondent à leurs expériences, à leurs savoir-faire.

Au niveau de l'institution universitaire, des programmes- réponses et des plans stratégiques sont élaborés comme réponses aux défis et problèmes identifiés pour la réussite de la refondation et le redressement de l'institution. Ces programmes ont comme nom "action et participation" et reposent sur un engagement ferme des candidats, candidats constitués en équipes dynamiques et imaginatives. L'action, la participation, le dynamisme, l'imagination, l'honnêteté et l'équité sont les outils-clés des candidats pour la mise en œuvre de leurs programmes de campagne. Ils ont besoin pour cela d'un minimum d'effort de compréhension de la part des électeurs, de leur soutien, confiance et collaboration pour asseoir une politique de gestion déconcentrée et transparente des ressources matérielles et financières de l'UAM. Les compétences des candidats aux postes des recteurs sont mentionnées dans leurs curriculum vitae et non dans les accroches. Pour l'essentiel, elles ont trait à leurs expériences dans l'administration et dans les projets collaboratifs de recherche.

Au niveau des structures estudiantines, les frontières entre outils et compétences sont floues. On peut néanmoins retenir comme instruments de mise en œuvre des programmes la lutte, la combativité, la diplomatie, l'activisme, l'honnêteté, la rigueur, l'orthodoxie, la révolution, l'engagement, la disponibilité, l'écoute de la base entre autres. Quant à la compétence des candidats, elle est surtout relevée dans les phases de présentation des candidats à la base (entendre électeurs). L'accent est mis alors sur les postes de responsabilité syndicale occupés dans le parcours universitaire et la participation aux congrès syndicaux. La connaissance et la référence aux "grands hommes", combattants ou révolutionnaires est aussi prise en compte, de même que la religion : Dieu et son prophète, El Tcheguevara, Sankara, Mark Towin sont ainsi cités. Non moins important, la maîtrise de l'art oratoire et de l'éloquence en particulier entre en ligne de compte : elle est nécessaire pour la défense des revendications de l'organisation devant l'autorité de tutelle. Toutefois, une lecture des données du corpus relatives à la campagne estudiantine laisse apparaître un besoin de mise à niveau en langue française. Aussi, la rédaction des messages électoraux doit être améliorée et enrichie de nouveaux mots : depuis 2018, la préposition "pour" a toujours débuté la rédaction des prospectus de campagne pour justifier les raisons des candidatures.

Conclusion

L'étude du vocabulaire des campagnes électorales à l'UAM indique qu'il tire son essence du vocabulaire de la gouvernance administrative et financière, du vocabulaire de la morale et du syndicalisme. Il a évolué et est enrichi d'un vocabulaire de la propagande politique, une politique de transformation des masses et de révolution. Sa constitution révèle aussi des formes monosyllabiques qui appartiennent aux catégories des pronoms et de la préposition et une fréquence élevée des substantifs dans la communication électorale. Ces formes sont utilisées par les candidats pour se valoriser et justifier leurs candidatures.

La transformation de l'Université ABDOU Moumouni de Niamey pour sa participation au développement national et la défense des intérêts d'ordre socio-académique et syndical des étudiants membres de l'UENUN restent au cœur de toutes les campagnes électorales.

Références bibliographiques

1. **BARA Souley**, (2020), "Gagara-badau de Mahaman Shata Katsina : la violence dans des champs lexicaux et associatifs", *Revue Scientifique du Tchad*, série A, Editions Centre National de Recherche pour le Développement (CNRD), p.37-47.
2. **BERNHEIM François**, (2004), *Guide de la publicité et de la communication*, Paris, Larousse Stratégies.
3. **DUBOIS Jean et al.**, (éd.2012), *Le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris, Larousse.
4. **ESSONO Jean-Marie**, (1998), *Précis de linguistique générale*, Paris, L'Harmattan.
5. **PICOCHÉ Jacqueline**, (1977), *Précis de lexicologie française. L'étude et l'enseignement du vocabulaire*, Paris,
6. **REY Alain**, (1979), *La terminologie. Noms et notions*, Paris, PUF, collection "Que sais-je ?" n° 1780.
7. **Toupie**, (2011), www.toupie.org/"Toupicitionnaire": *Le dictionnaire de politique* (dernier accès : le 20.02.2024).
8. **ZARKA Janine**, (1988), " Les stratégies de la confiance et les paradoxes du conseil", *Echanges sur la conversation*, Paris, Editions du CNRS, p.221-235.